



Посудомоечная машина

SPV2HMX42

[ru] Инструкция по эксплуатации

Оглавление

| | |
|--|----|
| 1 Безопасность..... | 2 |
| 2 Исключение материального ущерба..... | 5 |
| 3 Защита окружающей среды и экономия..... | 6 |
| 4 Настройка и подключение..... | 6 |
| 5 Знакомство с устройством..... | 8 |
| 6 Программы..... | 9 |
| 7 Дополнительные функции..... | 11 |
| 8 Оснащение..... | 11 |
| 9 Перед первым использованием..... | 14 |
| 10 Смягчение воды..... | 14 |
| 11 Дозатор ополаскивателя..... | 16 |
| 12 Чистящее средство..... | 17 |
| 13 Посуда..... | 19 |
| 14 Основной способ работы..... | 21 |
| 15 Основные настройки..... | 22 |
| 16 Home Connect..... | 24 |
| 17 Очистка и уход..... | 25 |
| 18 Устранение неисправностей..... | 28 |
| 19 Транспортировка, хранение и утилизация..... | 32 |
| 20 Сервис..... | 33 |
| 21 Технические данные..... | 34 |
| 22 Декларация соответствия..... | 34 |



Более подробную информацию можно найти
в цифровом руководстве пользователя.

1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общие советы

- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.
- Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей.
- Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Предполагаемое использование

Устройство следует использовать только:

- для мытья бытовой посуды.
- в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях.
- до высоты 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора, а также возникающих в результате рисках.

Детям запрещено играть с устройством.

Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка



ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Неправильная установка устройства может привести к травмам.

▶ При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.

▶ Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.

▶ Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства.

▶ Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.

▶ Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормативами.

▶ Никогда не подавайте питание на устройство через внешние переключающие устройства, например, таймер или пульт дистанционного управления.

▶ Если устройство встраиваемое, вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.

▶ При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.

Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.

▶ Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду.

В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан.

▶ Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.



ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлиненного шнура питания и неутвержденных адаптеров опасно.

▶ Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители.

▶ Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.

▶ Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.

Контакт между устройством и монтажными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться.

Поврежденный электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.

▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и монтажными кабелями.



ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.

▶ Если устройства или встроенные устройства, установленные ниже, не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в нашем сервисе.



ВНИМАНИЕ – Опасность опрокидывания!

Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.

▶ Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая надежно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование



ВНИМАНИЕ – Опасность значительного вреда здоровью!

Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью.

► Соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.



ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!

Если в промывочной камере устройства обнаружится растворитель, это может стать причиной взрыва.

► Никогда не заливайте в промывочную камеру какие-либо растворители.

Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву.

► При использовании едких щелочей или сильнокислотных чистящих средств, особенно в бытовых или промышленных целях, например, при обслуживании и чистке посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры кухонные вытяжки, алюминиевые кастрюли).



ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Открытие дверцы прибора может привести к травме.

► Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины.

► Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.

Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм.

► Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.



ВНИМАНИЕ – Опасность ожога!

Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода.

► Осторожно откройте дверцу во время работы программы.



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

► Используйте устройство только в закрытых помещениях.

► Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности.

► Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.

Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

► Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.

► Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острым кончиком или острыми краями.

► Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

1.6 Поврежденное устройство



ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

► Никогда не включайте поврежденное устройство.

► Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана.

► Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте вилку шнура питания.

► Если прибор или шнур питания повреждены, немедленно отключите шнур питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте кран подачи воды.


► Вызовите сервисную службу.

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

► Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.

- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

1.7 Опасности для детей

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность удушья!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.

- ▶ Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.

Дети могут застрять в приборе и задохнуться.


- ▶ Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна.

- ▶ Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность для здоровья!


Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Отсоедините вилку старого прибора от розетки, затем перережьте шнур питания и разрушите дверной замок прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность защемления!

В случае установки приборов над шкафами дети могут оказаться зажатыми между дверцей прибора и дверцей нижнего шкафа.

- ▶ Будьте внимательны, открывая и закрывая дверь.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность химических ожогов!

Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз.

- ▶ Не допускайте детей к ополаскивателям и чистящим средствам.

- ▶ Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья.

В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!

Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме.

- ▶ Не допускайте детей к открытому устройству.

2 Исключение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка устройства может привести к травмам.

- ▶ Если посудомоечная машина установлена над или под другими бытовыми приборами, следуйте инструкциям по установке посудомоечной машины в инструкции по установке соответствующего прибора.

- ▶ Если информация отсутствует или инструкция по установке не содержит соответствующих инструкций, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы узнать, можно ли установить посудомоечную машину над или под прибором.

- ▶ Если производитель не предоставил другую информацию, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под бытовыми приборами.

- ▶ Чтобы обеспечить безопасное использование всей бытовой техники, соблюдайте также инструкции по установке посудомоечной машины.

- ▶ Посудомоечную машину нельзя устанавливать под варочной панелью.

- ▶ Не устанавливайте посудомоечную машину вблизи источников тепла, например, радиаторов, накопительных обогревателей, печей и других устройств, выделяющих тепло. Контакт между прибором и водопроводными трубами может вызвать коррозию и протечку водопроводных труб.
 - ▶ Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и водопроводной трубой. Это не относится к линиям подключения питьевой воды и канализации, поставляемым вместе с устройством. Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.
 - ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.
 - ▶ Используйте только шланги для воды, входящие в комплект поставки устройства, или оригинальные сменные шланги.
 - ▶ Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.
- Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.
- ▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет минимум 50 кПа (0,5 бар) и максимум 1000 кПа (10 бар).
 - ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите редукционный клапан между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ!

Водяной пар, выходящий из устройства, может повредить мебель.

- ▶ Прежде чем открывать прибор по окончании программы, подождите, пока он остынет. Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечную камеру из-за коррозии.
- ▶ Непосредственно перед запуском программы заполните контейнер для специальной соли, чтобы обеспечить ее промывку из моечной камеры. Чистящее средство может повредить смягчитель воды.
- ▶ Наполняйте бак для смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин. Неподходящие чистящие средства могут повредить устройство.
- ▶ Не используйте пароочистители.
- ▶ Не используйте грубые губки или чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.
- ▶ В посудомоечных машинах с лицевой панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые тряпки и не ополаскивайте их несколько раз перед первым использованием.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии

Прибор, используемый в соответствии с данной инструкцией, потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

- Программа Eco 50° - это энергосберегающая и экологичная программа.

4 Настройка и подключение

Условием правильной работы устройства является его подключение к электрическим и водопроводным сетям в соответствии с профессиональными стандартами. Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по установке.

4.1 Объем поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке.

В случае возникновения рекламации обращайтесь по месту покупки или в сервисный центр.

Примечание: Посудомоечная машина проверена на правильную работу на заводе-изготовителе. После испытания на устройстве могли остаться пятна воды. Пятна от воды исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входит:

- Посудомоечная машина
- Руководство пользователя
- Инструкции по установке
- Дополнительные информационные документы
- Монтажный материал
- Пароизоляционный лист
- Воронка для удобного наполнения солью.
- Сетевой кабель
- Краткое руководство пользователя

4.2 Размещение и подключение устройства

В кухонном гарнитуре между деревянными и пластиковыми стенами можно установить встраиваемую или встроенную технику. Если прибор впоследствии будет размещен на кухне как отдельно стоящий прибор, его необходимо закрепить от опрокидывания, например, прикрутив его к стене или установив под сплошной столешницей, которая прочно соединена с соседними шкафами.

1. Соблюдайте правила безопасности.
2. Следуйте инструкциям по подключению устройства к электрической сети.
3. Проверьте комплект поставки и состояние устройства.
4. Необходимые сборочные изменения указаны в инструкции по сборке.
5. После установки выровняйте устройство с помощью регулируемых ножек. Обеспечьте стабильное положение.
6. Установите канализационное соединение.
7. Установите подключение питьевой воды.
8. Подключите устройство к источнику питания.

4.3 Подключение к канализации

Подключите устройство к канализации, чтобы грязная вода стекала.

Монтаж подключения к канализации

1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
 2. Подсоедините сливной шланг к сливному патрубку сифона, используя детали, входящие в комплект поставки устройства.
 3. Убедитесь, что сливной шланг не перекручен, не сдавлен и не пережат.
 4. Убедитесь, что слив воды не заблокирован крышкой канализационного патрубка.
- #### **4.4 Подключение питьевой воды**

Подключение устройства к водопроводу питьевой воды

Монтаж подключения питьевой воды

Внимание

- При замене устройства используйте новый наливной шланг.

1. Необходимые действия описаны в инструкции по сборке, прилагаемой к устройству.
2. Подключите прибор к источнику питьевой воды, используя детали, входящие в комплект поставки. Учитывайте технические данные.
3. Убедитесь, что подключение питьевой воды не перегнуто, не задавлено и не перекручено.

4.5 Электрическое подключение

Подключение устройства к электрической сети

Примечания

- Соблюдайте правила безопасности.

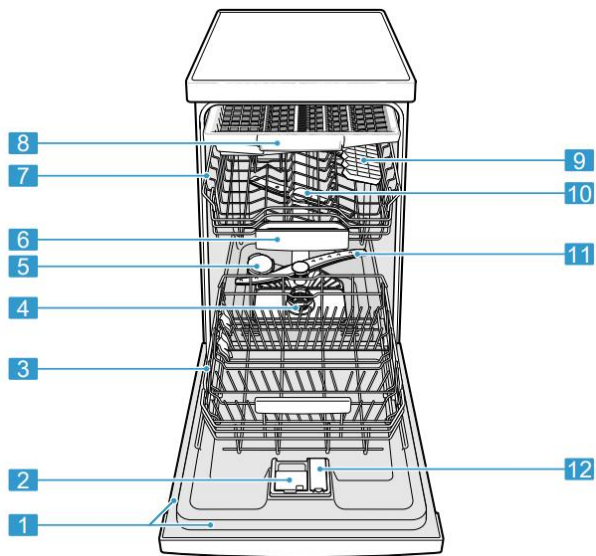
- Помните, что система защиты от перелива работает только тогда, когда устройство работает от электричества.

1. Подключите вилку шнура питания к сетевой розетке устройства.
2. Подключите вилку шнура питания устройства к розетке рядом с устройством. Требуемые параметры электрической сети указаны на заводской табличке.
3. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

5 Знакомство с устройством

5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.



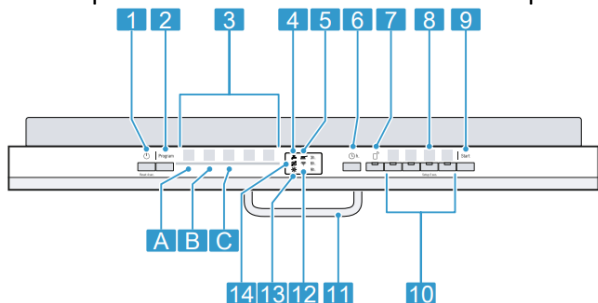
| | | |
|----|------------------------------|--|
| 1 | Заводская табличка | Заводская табличка с номером продукта (E-Nr.) и заводским номером (FD-Nr.). Это данные, необходимые для сервисной службы. |
| 2 | Дозатор моющего средства | Моющее средство добавляется в дозатор моющего средства. |
| 3 | Нижняя корзина для посуды | Нижняя корзина для посуды. |
| 4 | Система фильтров | Система фильтров. |
| 5 | Дозатор для специальной соли | Добавьте специальную соль в дозатор для специальной соли. |
| 6 | Лоток для сбора таблеток | Во время стирки таблетки автоматически выпадают из дозатора моющих средств в лоток для сбора таблеток, где они полностью растворяются. |
| 7 | Верхняя корзина для посуды | Верхняя корзина для посуды. |
| 8 | Ящик для столовых приборов | Ящик для столовых приборов. |
| 9 | Полка ¹ | Полка. |
| 10 | Верхние разбрызгиватели | Верхние разбрызгиватели моют посуду в верхней корзине. Если посуда не была вымыта должным образом, очистите разбрызгиватели. |
| 11 | Нижний разбрызгиватель | Нижний разбрызгиватель моет посуду в нижней корзине. Если посуда не была вымыта должным образом, очистите разбрызгиватель. |
| 12 | Дозатор для ополаскивателя | Добавьте ополаскиватель в дозатор для ополаскивателя. |




¹ В зависимости от оснащения устройства

5.2 Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.

Некоторые кнопки выполняют несколько разных функций.









| | | |
|----|---|---|
| 1 | Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ  и кнопка сброса Reset 4 sec. | Включение прибора. Выключение прибора. Завершение программы. |
| 2 | Кнопки программ | Программы. |
| 3 | Программы | Программы. |
| 4 | Индикатор подачи воды | Индикатор подачи воды. |
| 5 | Индикатор выполнения программы | Индикатор выполнения программы показывает, на каком этапе программы находится прибор, например, стирка, полоскание. |
| 6 | Установка времени ¹ | Установка времени включения. |
| 7 | Дистанционный запуск  | Дистанционный запуск  . |
| 8 | Кнопка Setup 3 sec. | Если нажать Setup 3 sec. и удерживать примерно 3 секунды, можно открыть основные настройки. |
| 9 | Кнопка запуска Start | Запуск программы. |
| 10 | Программные кнопки и дополнительные функции | Программные кнопки. Дополнительные функции. |
| 11 | Дверная ручка ¹ | Открытие дверцы прибора. |
| 12 | Индикатор WLAN | Home Connect. |
| 13 | Индикатор наличия ополаскивателя | Дозатор ополаскивателя. |
| 14 | Индикатор наличия специальной соли | Смягчение воды. |

¹ В зависимости от оснащения устройства

Символы на дисплее ¹

В зависимости от комплектации устройства на дисплее отображаются символы, описанные ниже. Пожалуйста, найдите подходящее объяснение.

| Символ | Описание |
|--|--|
|  | Когда на дисплее загорается символ ухода за устройством, необходимо выполнить программу ухода за устройством. |
|  | Если на дисплее загорелся индикатор отсутствия ополаскивателя, долейте ополаскиватель. |
|  | Если на дисплее загорается индикатор отсутствия специальной соли, заполните контейнер для специальной соли непосредственно перед запуском программы. |
|  | Этот символ загорается на дисплее, когда устройство подключено к домашней сети Wi-Fi. |
|  | Когда на дисплее загорается этот символ, устройство находится на этапе очистки. |
| 3h. 6h. 9h. | Когда активна функция программирования времени, на дисплее загорается соответствующий символ. |
|  | Этот символ загорается или мигает на дисплее, если нарушена подача или слив воды. |





¹ В зависимости от оснащения устройства

6 Программы

Здесь вы найдете обзор программ, предлагающих варианты настройки. В зависимости от конфигурации прибора доступны различные программы, которые можно найти на панели управления прибора.

Продолжительность программы зависит от выбранной программы. Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени ее загрязнения и выбранной дополнительной функции. Если дозатор ополаскивателя выключен или ополаскиватель отсутствует, продолжительность программы изменяется. Параметры расхода приведены в кратком руководстве по эксплуатации. Параметры потребления относятся к нормальным условиям эксплуатации и нормальной жесткости воды 7 - 16 °dH.

Различные факторы, например, температура воды или давление во входном трубопроводе, могут привести к изменению указанных параметров.

| Программа | Использование | Ход программы |
|---|---|--|
|  Intensive 70° (Интенсивная 70°) | Посуда: - Мытье кастрюль и сковородок, нехрупкой посуды и столовых приборов. Уровень загрязнения: - Удаление пригоревших или засохших остатков пищи, содержащих крахмал и белок. | Интенсивная: - Предварительное полоскание - Очистка 70 °С - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 69 °С - Сушка |
| Auto Auto 45-65° (Авто 45-65°) | Посуда: - Чистка смешанной посуды и столовых приборов. Уровень загрязнения: - Удаление слегка засохших остатков обычной домашней еды. | Оптимизация датчика: - Оптимизация с помощью датчиков в зависимости от загрязнения промывочной воды |
| Eco Eco 50° (Эко 50°) | Посуда: - Чистка смешанной посуды и столовых приборов. Уровень загрязнения: - Удаление слегка засохших остатков обычной домашней еды. | Самая экономичная программа: - Предварительное полоскание - Очистка 50 °С - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 63 °С - Сушка |
|  Express 65° - 1h (Экспресс 65° - 1h) | Посуда: - Чистка смешанной посуды и столовых приборов. Уровень загрязнения: - Удаление слегка засохших остатков обычной домашней еды. | Оптимизация по времени: - Очистка 65 °С - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 69 °С - Сушка |
|  Machine Care (Уход за машиной) | Используйте только если прибор разгружен. | Уход за машиной 70 °С |
|  Favourite (Избранное) | - | - |

Примечание: Относительно длительное время выполнения программы Eco 50° обусловлено более длительным временем замачивания и сушки. Это обеспечивает оптимизацию параметров потребления.

6.1 Рекомендации для испытательных институтов

Испытательные институты получают рекомендации по проведению сравнительных испытаний, например, в соответствии с EN 60436.

Это относится к условиям испытаний, а не к результатам или параметрам износа.

Отправьте запрос по электронной почте: dishwasher@test-appliances.com.

Вам потребуется номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD), которые можно найти на табличке с техническими характеристиками на дверце прибора.

6.2 Избранное

Кнопка  позволяет сохранить одну комбинацию программы и дополнительной функции.

Сохраните программу с помощью приложения Home Connect.

На заводе эта кнопка запрограммирована на программу предварительного полоскания. Предварительное полоскание подходит для всех типов посуды. Ополаскивание холодной водой обеспечивает переходное мытье посуды.

Примечания

- Приложение Home Connect позволяет загружать и сохранять дополнительные программы в качестве функций кнопки ☆.¹

- Чтобы восстановить заводские настройки программы предварительного полоскания, воспользуйтесь приложением Home Connect¹ или верните прибор к заводским настройкам.

¹ В зависимости от оснащения устройства

7 Дополнительные функции

Здесь представлен обзор дополнительных функций, предлагающих возможности настройки. В зависимости от конфигурации прибора доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления прибора.

В зависимости от программы можно выбрать определенные дополнительные функции.

| Дополнительная функция | Использование |
|---|--|
| (((⁺ ExtraDry | <ul style="list-style-type: none">- Для обеспечения лучшего качества сушки температура полоскания увеличивается, а этап сушки продлевается.- Эта функция особенно подходит для сушки деталей из пластика.- Немного увеличивает потребление энергии и продлевает продолжительность программы. |
| Speed ⁺ Perfect ⁺ SpeedPerfect+ | <ul style="list-style-type: none">- Продолжительность сокращается на 15–75%¹ в зависимости от выбранной программы стирки.- Дополнительную функцию можно активировать перед запуском программы и в любой момент во время ее выполнения.- Потребление воды и энергии растет. |

¹ В зависимости от оснащения устройства

8 Оснащение

Здесь вы можете найти обзор возможного оснащения устройства и его функций.

Комплектация зависит от варианта вашего устройства.

8.1 Верхняя корзина для посуды

Чашки, стаканы и меньшую посуду следует помещать в верхнюю корзину для посуды.

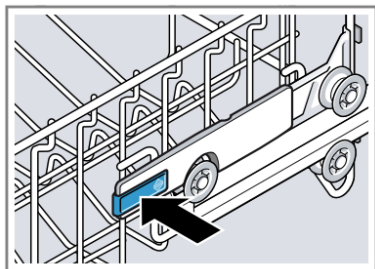


Чтобы освободить место для более крупной посуды, можно изменить высоту верхней корзины.

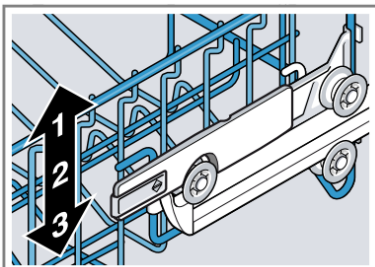
Регулировка верхней корзины для посуды с помощью боковых рычагов

Чтобы можно было мыть в корзинах для посуды более крупные предметы, отрегулируйте высоту верхней корзины для посуды.

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Чтобы корзина для посуды не внезапно упала, держите ее сбоку за верхний край.
3. Нажмите рычаги с левой и правой стороны внешней части корзины для посуды внутрь.



4. Равномерно опустите или поднимите корзину для посуды до соответствующего уровня.



Убедитесь, что верхняя корзина находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

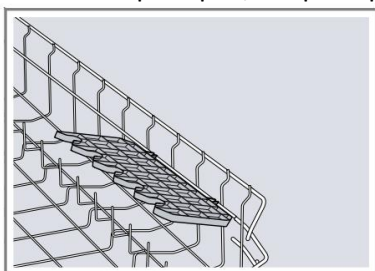
5. Отпустите рычаги.

- Корзина для посуды зафиксирована.

6. Задвиньте корзину для посуды.

8.2 Полка

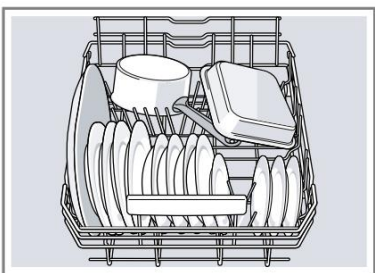
Полку и пространство под ней можно использовать для размещения небольших чашек и стаканов или крупных столовых приборов, например, половников или тарелок.



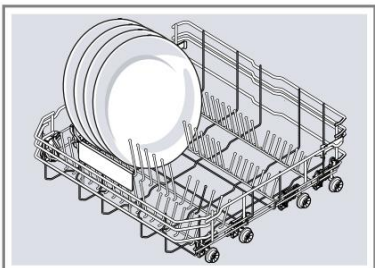
Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

8.3 Нижняя корзина для посуды

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину.

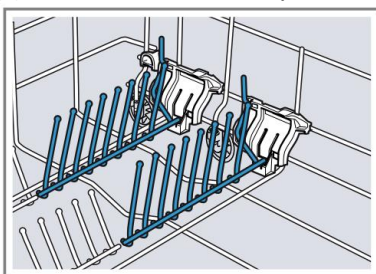


Поместите большие тарелки диаметром до 31 см в нижнюю корзину, как показано на рисунке.



8.4 Складные шипы

Для стабилизации посуды, например, тарелок, следует использовать шипы.

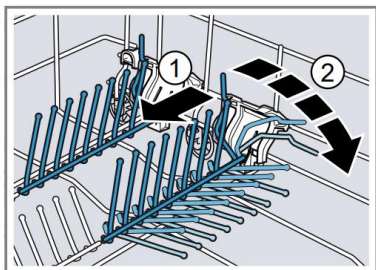


Однако, чтобы было удобнее расставлять кастрюли, миски или стаканы, шипы можно сложить.¹

Сборка шипов¹

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1. Нажмите рычаг вперед (1) и сложите шипы (2).



2. Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

Шипы зафиксированы на месте со слышимым звуком.

¹ В зависимости от оснащения устройства

8.5 Ящик для столовых приборов

Поместите столовые приборы в ящик для столовых приборов.

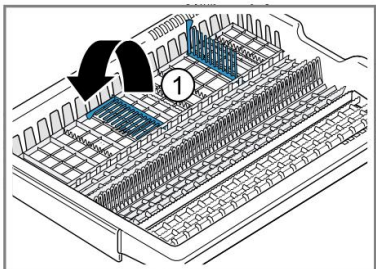


Положите столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.

Модификация ящика для столовых приборов

Чтобы освободить больше места для более широких столовых приборов, можно сложить складные шипы.

► Чтобы сложить шипы, нажмите рычаг вперед и сложите шипы (1).



9 Перед первым использованием

9.1 Первоначальный запуск

При первом запуске устройства или после восстановления его заводских настроек необходимо выполнить настройки.

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

Требование: Прибор настроен и подключен.

1. Заполните резервуар специальной солью.
2. Заполните резервуар ополаскивателем.
3. Включите прибор.
4. Настройте смягчитель воды.
5. Установите количество ополаскивателя.
6. Заполните резервуар моющим средством.
7. Запустите программу с самой высокой температурой мойки без посуды.

Поскольку в приборе могут остаться остатки воды и другие остатки, перед первым использованием прибора рекомендуется запустить цикл мойки без посуды.

Примечание: Эти и другие основные настройки можно изменить в любое время.

10 Смягчение воды

Жесткая, содержащая кальций вода оставляет на посуде и в моечном отделении остатки кальциевых соединений, которые могут привести к засорению компонентов прибора.

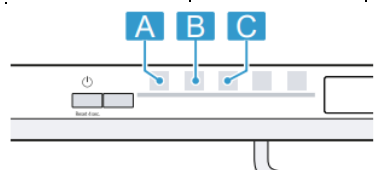
Чтобы обеспечить высокое качество мытья, используемую воду можно смягчить с помощью смягчителя и специальной соли. Чтобы исключить повреждение прибора, всегда смягчайте воду с жесткостью более 7 °dH.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь представлен обзор возможных настроек жесткости воды.

Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или с помощью специального измерительного прибора.

| Жесткость воды °dH | Диапазон жесткости | ммоль/л | Степень | светодиод А | светодиод В | светодиод С |
|--------------------|--------------------|-----------|---------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 0 - 6 | мягкая | 0 - 1,1 | 0 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 7 - 16 | среднее значение | 1,2 - 2,9 | 1 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 17 - 21 | твердая | 3,0 - 3,7 | 2 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 22 - 35 | твердая | 3,8 - 6,2 | 3 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |





Примечание: Установите на устройстве желаемый уровень жесткости воды.

При уровне жесткости воды 0–6 °dH можно не добавлять специальную соль для посудомоечных машин и отключить смягчитель.

10.2 Настройка смягчителя

Настройте прибор в соответствии со степенью жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую ей настройку.
2. Нажмите .
3. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню настроек прибора.
- Мигает .
4. Нажимайте Start соответствующее количество раз, пока не будет установлена нужная степень жесткости воды.

Загораются светодиоды 0, 1, 2 или 3 соответственно.

Заводская настройка - уровень 1 (светодиод А).

5. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройку.

10.3 Специальная соль

Используемую воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Наполнение контейнера специальной солью

Если загорелся индикатор отсутствия специальной соли, заполните контейнер для специальной соли непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от степени жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ!

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

▶ Заполняйте бак смягчителя воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить моечное отделение в результате коррозии.

▶ Заполняйте емкость для специальной соли непосредственно перед запуском программы, чтобы обеспечить вымывание соли из моечного отделения.

1. Отвинтите и снимите крышку контейнера для специальной соли.

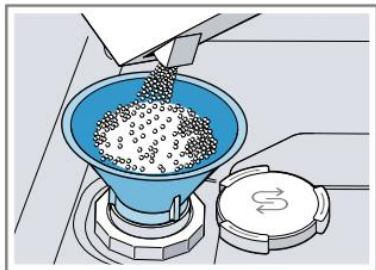
2. При первом запуске: заполните весь бак водой.

3. **Примечание:** Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Не используйте соль в таблетках.

Не используйте поваренную соль.

Заполните контейнер для специальной соли этой солью.



Заполните весь контейнер для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из бака и сливается.

4 Установите на место и закрутите крышку бака.

10.4 Выключение смягчителя воды

Если свечение индикатора специальной соли вызывает беспокойство, например, при использовании чистящего средства, содержащего заменители соли, индикатор специальной соли можно отключить.

Внимание

Чтобы исключить повреждение прибора, индикатор отсутствия соли следует выключать только в следующих случаях:

- Жесткость воды составляет не более 21 °dH и используется чистящее средство, содержащее заменитель соли.

Согласно информации производителя, чистящие средства, содержащие заменители соли, можно использовать без добавления специальной соли только при жесткости воды 21 °dH.

- Степень жесткости воды составляет 0 - 6 °dH. Использование специальной соли не требуется.

1 Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню настроек прибора.

- Мигает .

3. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока все светодиоды не перестанут гореть (уровень 0).

4. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

- Смягчитель воды и индикатор отсутствия соли выключены.

10.5 Регенерация смягчителя воды

Для обеспечения бесперебойной работы смягчителя воды прибор регулярно проводит регенерацию этой системы. Регенерация смягчителя воды выполняется во всех программах перед окончанием основного процесса стирки. Это увеличивает время выполнения программы и повышает параметры потребления коммунальных услуг, например, воды и электроэнергии.

Обзор значений потребления при регенерации смягчителя воды

Здесь вы найдете обзор максимального времени выполнения дополнительных программ и максимальных параметров потребления дополнительной среды для смягчителя воды.

| | |
|--|------|
| Регенерация смягчителя воды после x стирок | 6 |
| Дополнительное время в минутах | 6 |
| Дополнительный расход воды в литрах | 5 |
| Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч | 0,05 |

Указанные параметры потребления среды являются измеренными значениями, полученными в лабораторных условиях при использовании программы Eco 50° с установленной на заводе жесткостью воды по умолчанию 7 - 16 °dH.

11 Дозатор ополаскивателя

11.1 Ополаскиватель

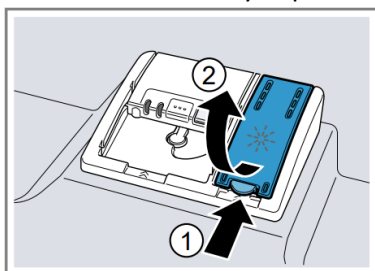
Для оптимального качества сушки используйте ополаскиватель.

Используйте только ополаскиватель, предназначенный для бытовых посудомоечных машин.

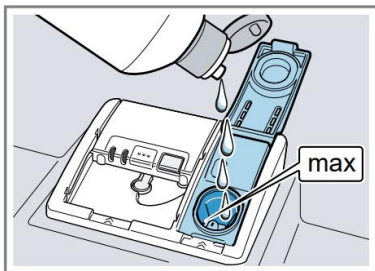
Наполнение бака ополаскивателем

Когда загорится индикатор отсутствия ополаскивателя, долейте ополаскиватель. Используйте только ополаскиватель, предназначенный для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на выступ крышки бака для ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).



2. Заполните резервуар ополаскивателем до уровня отметки max.



3. Если ополаскиватель перелился, удалите его из моечного отделения.

Перелитый ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время стирки.

4. Закройте крышку бака для ополаскивателя.

- Крышка со звуком защелкивается.

11.2 Регулировка количества ополаскивателя

Измените количество ополаскивателя, если на посуде остаются разводы или пятна.

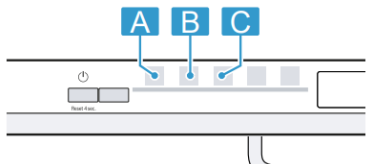
1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню настроек машины.

- Мигает .

3. Нажимайте Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока не загорится .

4. Нажимайте Start соответствующее количество раз, пока не будет установлено нужное количество ополаскивателя.



Загораются светодиоды 0, 1, 2 или 3 соответственно.

Заводская настройка - уровень 2 (светодиоды А и В).

- Более низкий уровень означает, что во время мойки будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшит разводы на посуде.

- Более высокий уровень означает, что во время мойки будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшит разводы на воде и обеспечит высокое качество сушки.

5. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

11.3 Выключение дозатора ополаскивателя

Если свечение индикатора отсутствия ополаскивателя раздражает, например, при использовании моющего средства, которое уже содержит компонент ополаскивателя, индикатор можно отключить.

Примечание: Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных средствах, ограничена. Обычно можно добиться лучших результатов, используя дополнительное ополаскивающее средство.

1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течении 3 секунд, чтобы открыть меню настроек прибора.

- Мигает .

3. Нажимайте Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока не замигает .

4. Нажимайте Start соответствующее количество раз, пока все светодиоды не перестанут гореть (уровень 0).

5. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

- Дозатор ополаскивателя и индикатор отсутствия ополаскивателя выключены.

12 Чистящее средство

12.1 Подходящие чистящие средства

Используйте только чистящие средства, подходящие для посудомоечных машин. Для этого подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные моющие средства.

Для оптимального качества мытья и сушки используйте однокомпонентные моющие средства в сочетании с дополнительной специальной солью и дополнительным ополаскивателем.

Современные высокоэффективные моющие средства в основном используют энзимную формулу с низкой щелочностью. Энзимы расщепляют крахмал и расщепляют белки. Для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа, чаще всего используются отбеливатели на основе кислорода.

Примечание: Следуйте инструкциям производителя по использованию чистящего средства.

Примечание: Подходящие чистящие средства можно приобрести на сайте или в сервисных центрах.

Таблетки

Таблетки подходят для всех типов стирки и не требуют дозирования.

На укороченных программах таблетки могут не полностью раствориться и оставить осадок. Это может снизить качество стирки.

Порошкообразные моющие средства

Порошкообразные моющие средства рекомендуются для укороченных программ.

Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Жидкие чистящие средства

Жидкие моющие средства действуют быстрее и рекомендуются для укороченных программ, не включающих этап предварительного полоскания.

Залитое жидкое моющее средство может вытекать из прибора, даже если моечное отделение закрыто. Это не является дефектом и не представляет опасности при условии соблюдения следующих инструкций:

- Выбирайте только ту программу, которая не включает предварительное полоскание.

- Не устанавливайте отложенное время запуска программы.

Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные чистящие средства

Однокомпонентные чистящие средства - это средства, которые не содержат других ингредиентов, помимо чистящего средства, например, порошка или жидкого моющего средства.

Дозировка порошковых и жидких чистящих средств может быть подобрана индивидуально в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для лучшего высыхания и исключения повреждения прибора следует дополнительно использовать специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные чистящие средства

Помимо стандартных однокомпонентных чистящих средств, на рынке представлены продукты с дополнительными функциями. Такие средства часто содержат ополаскиватель и заменитель соли в дополнение к моющему средству (3 в 1) и, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), также другие ингредиенты, например, средство для защиты стекол или ополаскиватель для нержавеющей стали.

По словам производителя, многокомпонентные чистящие средства обычно эффективны только при жесткости воды 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH необходимо добавлять специальную соль и ополаскиватель. Для достижения наилучших результатов стирки и сушки при жесткости воды 14 °dH и выше мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель.

При использовании многокомпонентных моющих средств ход программы стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

12.2 Неподходящие чистящие средства

Не используйте чистящие средства, которые могут нанести ущерб или причинить вред здоровью.

Жидкости для мытья посуды

Жидкость для мытья посуды может вызвать чрезмерное пенообразование и повредить прибор.

Чистящие средства, содержащие хлор

Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

12.3 Информация о чистящих средствах

Чистящие средства следует использовать в соответствии с указаниями.

- Чистящие средства с маркировкой "bio" или "eco" обычно содержат (по экологическим соображениям) меньшее количество активных веществ или не содержат специфических ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена.

- Установите дозатор ополаскивателя и смягчитель воды в соответствии с используемым однокомпонентным или многокомпонентным моющим средством.

- Согласно информации производителя, многокомпонентные моющие средства можно использовать без добавления специальных солей только до определенной степени жесткости воды, обычно 21 °dH. Для достижения наилучших результатов стирки и сушки, начиная с жесткости воды 14 °dH, мы рекомендуем использовать специальную соль.

- Чтобы предотвратить прилипание, к чистящим средствам, имеющим водорастворимое покрытие, следует прикасаться только сухими руками и наливать чистящее средство только в абсолютно сухую емкость для чистящего средства.

- При использовании многокомпонентных моющих средств программы стирки успешно выполняются, даже если загорается индикатор ополаскивателя или специальной соли.

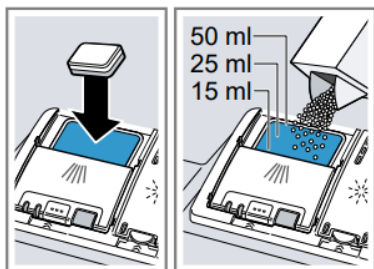
- Эффективность ополаскивателя, входящего в состав multifunctional средств, ограничена. Как правило, лучших результатов можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.

- Для повышения эффективности сушки используйте таблетки.

12.4 Заполнение моющим средством

1 Нажмите на защелку, чтобы открыть контейнер для моющего средства.

2. Налейте моющее средство в контейнер для сухого моющего средства.



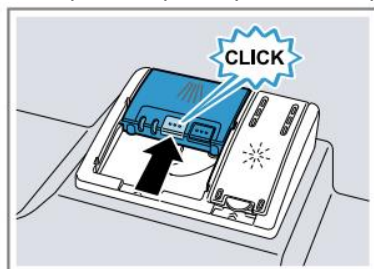
Если используются таблетки, достаточно одной таблетки.

Вставляйте таблетки крест-накрест.

Если используется порошкообразное или жидкое моющее средство, следуйте инструкциям производителя моющего средства по его дозировке и используйте соответствующие отсеки контейнера для моющего средства.

Для нормальных загрязнений достаточно 20-25 мл моющего средства. Для менее загрязненной посуды достаточно чуть меньше указанного количества моющего средства.

3. Закройте крышку контейнера для моющих средств.



- Крышка закрывается со звуком.

- Контейнер для моющего средства открывается автоматически в соответствующее время в зависимости от программы. Моющий порошок или жидкое моющее средство распределяется в моечном отделении и растворяется. Таблетки попадают в контейнер для таблеток и растворяются, дозируя моющее средство.

Не вставляйте в контейнер для таблеток никаких предметов, чтобы не нарушить равномерное растворение таблеток.

Примечание: Если вы используете порошкообразное моющее средство и хотите выбрать программу, включающую предварительную стирку, вы можете дополнительно посыпать небольшое количество порошка на внутреннюю сторону дверцы машины.

13 Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только подходящую для этого посуду.

Обратите внимание: узоры на стекле и предметы из алюминия или серебра могут потерять или изменить цвет в результате мытья. Чувствительные виды стекла могут помутнеть после нескольких стирок.

13.1 Повреждение стеклянных изделий и посуды

Мойте только те стеклянные изделия и посуду, на которых производитель указал, что они безопасны для мытья в посудомоечной машине. Избегайте повреждения стеклянных изделий и посуды.

| Причина | Рекомендация |
|--|---|
| <p>Посуда, перечисленная ниже, не пригодна для мытья в посудомоечной машине:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Деревянные столовые приборы и посуда - Декоративные изделия из стекла, художественные и антикварные изделия из стекла - Предметы из пластика, нестойкого к высоким температурам - Медная и оловянная посуда - Посуда, загрязненная золой, воском, жиром или краской - Очень маленькая посуда | <p>Мойте только ту посуду, которая маркирована производителем как пригодная для мытья в посудомоечной машине.</p> |

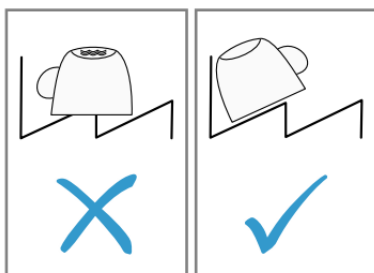
| Причина | Рекомендация |
|---|--|
| Химический состав чистящего средства вызывает повреждения. | Используйте чистящее средство, маркированное производителем как безвредное для посуды. |
| Коррозийные, сильно щелочные или кислотные чистящие средства не должны использоваться в посудомоечных машинах, особенно в коммерческих или промышленных целях, в сочетании с алюминием. | При использовании едких, сильно щелочных или сильно кислотных чистящих средств, особенно в коммерческих или промышленных целях, не помещайте детали из алюминия в посудомоечную машину |
| Температура воды программы слишком высокая. | Выберите программу с более низкой температурой. После окончания программы как можно скорее выньте из прибора стеклянную посуду и столовые приборы. |

13.2 Размещение посуды

Для оптимального качества мытья и исключения повреждения посуды и прибора необходимо правильно разместить предметы в посудомоечной машине.

Примечания

- Использование посудомоечной машины вместо ручного мытья позволяет экономить электроэнергию и воду.
- Для экономии энергии и воды заполняйте прибор по возможности максимальным количеством стандартных предметов (стандартная загрузка посуды и столовых приборов).
- Для улучшения качества мытья и сушки располагайте выпуклые или вогнутые предметы по диагонали, чтобы вода стекала по ним.

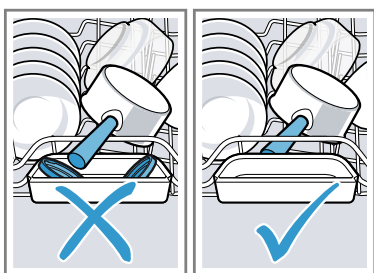


1. Удалите с посуды грубые остатки пищи.

Не ополаскивайте посуду под проточной водой перед помещением в посудомоечную машину, чтобы сэкономить ресурсы.

2. При размещении посуды учитывайте следующие рекомендации:

- Помещайте сильно загрязненную посуду, например, кастрюли, в нижнюю корзину для посуды. Благодаря сильной струе воды улучшается результат мытья.
- Посуду следует ставить устойчиво, чтобы избежать повреждений.
- Во избежание травм кладите столовые приборы так, чтобы кончики и лезвия были направлены вниз.
- Располагайте посуду отверстиями вниз, чтобы в них не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, они должны свободно вращаться.
- Не кладите мелкие детали в контейнер для таблеток и не накрывайте его посудой, чтобы не заблокировать крышку моечного отсека.



13.3 Удаление посуды



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность травмирования!

Горячая посуда может вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам и может разбиться и нанести травму.

► После завершения программы подождите, пока прибор остынет.

1. Чтобы капли воды не попадали на посуду, вынимайте ее снизу-вверх.
2. Проверьте моечное отделение и принадлежности на наличие загрязнений и при необходимости очистите их.

14 Основной способ работы

14.1 Включение прибора

► Нажмите

Программа Eco 50° устанавливается по умолчанию.

Программа Eco 50° - это программа с минимальным воздействием на окружающую среду, прекрасно подходящая для мытья нормально загрязненной посуды. Это самая эффективная программа с точки зрения совокупного потребления энергии и воды для посудомоечных машин данного типа и соответствует требованиям ЕС по Экодизайну.

Если прибор не используется в течение 10 минут, он автоматически выключается.

14.2 Настройка программы

Чтобы адаптировать цикл мойки к степени загрязнения посуды, установите соответствующую программу.

► Нажимайте кнопку программы соответствующее количество раз, пока не будет установлена нужная программа.
- Программа установлена, светодиод мигает.

14.3 Установка дополнительной функции

В дополнение к выбранной программе стирки можно выбрать дополнительные функции.

Примечание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

► Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция будет установлена, а кнопка дополнительной функции начнет мигать.

14.4 Установка времени включения ¹

Включение программы можно отложить на 3, 6 или 9 часов.

1. Нажимайте кнопку соответствующее количество раз, пока не загорится соответствующий индикатор.
2. Чтобы активировать выбранное время включения, нажмите кнопку Start.

Примечание: Чтобы отменить установленное время включения, нажимайте кнопку соответствующее количество раз, пока не исчезнут все индикаторы 3h, 6h или 9h.

14.5 Включение программы

► Нажмите кнопку Start.

- Во время выполнения программы на полу под дверцей прибора появляется световая точка.

Световая точка не видна, если прибор установлен вертикально заподлицо с передней частью мебели.

- Программа завершена, если не горят индикаторы и элементы управления.

- Программа завершена, когда световая точка больше не видна на полу.

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве держателя для верхней корзины, если во время программы мойки в нее можно установить дополнительную посуду. Существует опасность контакта с частично растворившейся таблеткой.



- Текущую программу можно изменить, только прервав ее.

- В целях экономии электроэнергии посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после окончания программы. Если дверца открывается сразу по окончании программы, прибор автоматически выключается через 4 секунды.

¹ В зависимости от оснащения устройства

14.6 Остановка программы

Внимание: Если дверца уже нагретого прибора открыта, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут, прежде чем закрыть ее полностью. Это предотвратит возникновение давления внутри прибора и случайное открытие дверцы.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.
2. Нажмите .
- Программа будет сохранена, и прибор выключится.
3. Чтобы продолжить выполнение программы, нажмите .
- 4 Закройте дверцу прибора.


14.7 Отмена программы


Чтобы досрочно завершить программу или изменить уже начатую программу, отмените ее.

1. Откройте дверцу прибора.
 2. Нажмите и удерживайте кнопку Reset 4 sec. в течение примерно 4 секунд.
- Закройте дверцу прибора.

- Программа прерывается и завершается примерно через 1 минуту.

14.8 Выключение прибора

1. Соблюдайте правила техники безопасности при эксплуатации.
2. Нажмите .

Примечание: Нажатие  во время процесса стирки прерывает текущую программу. При включении прибора программа будет автоматически продолжена.

15 Основные настройки

Основные настройки устройства могут быть изменены.

15.1 Обзор основных настроек





Основные настройки зависят от оснащения вашего устройства.

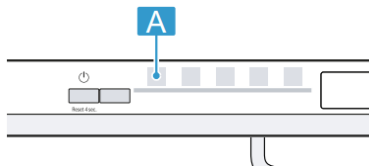
| Основные настройки | Выбор | Описание |
|--------------------------|----------------------------|--|
| Жесткость воды | 4-х уровневая шкала | Установка жесткости воды. |
| Дозировка ополаскивателя | 4-х уровневая шкала | Установка количества ополаскивателя или отключение этой функции. |
| ExtraDry | Вкл. Выкл. ¹ | Включение и выключение функции Extra Dry для каждой стирки. Для улучшения качества сушки температура повышается на этапе полоскания. Это может немного увеличить время выполнения программы. Примечание: Будьте осторожны с хрупкой посудой. |
| Громкость сигнала | 4-х уровневая шкала | Регулировка громкости сигнала. |
| Wi-Fi | Вкл. Выкл. ¹ | Включение и выключение беспроводного сетевого соединения. Эта основная настройка доступна только в том случае, если устройство подключено к приложению Home Connect. |
| Дистанционный запуск | 3-х уровневая шкала | Активация или деактивация функции. Эта основная настройка доступна только в том случае, если устройство подключено к приложению Home Connect. |
| Заводская настройка | Восстановить | Восстановление заводских настроек. Настройки, необходимые для первого запуска, должны быть уже выполнены. |

¹ Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)

Настройка дополнительной функции

Сушка

1. Нажмите .
2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течении 3 секунды, чтобы открыть меню настроек прибора.
- На дисплее мигает .
3. Нажимайте Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не начнут мигать символы  и .
4. Нажимайте Start соответствующее количество раз, пока светодиоды не покажут соответствующее значение.







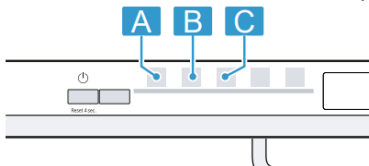
Если светодиод A не горит, функция Extra Dry выключена.

Если светодиод A горит, функция Extra Dry включена.

5. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

Настройка громкости сигнала

1. Нажмите .
2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню настроек прибора.
- Мигает .
3. Нажимайте Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не начнут мигать символы  и .
4. Нажимайте Start столько раз, сколько необходимо, пока не будет установлена требуемая громкость.







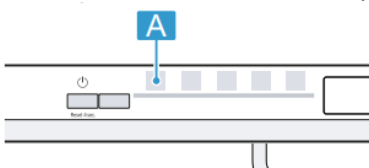
Загорятся индикаторы 0, 1, 2 или 3. Слышен установленный звуковой сигнал.

Заводская настройка – уровень 2 (светодиод A и светодиод B) установлен на заводе.

5. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

Настройка функции Wi-Fi

1. Нажмите .
2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течении 3 секунд, чтобы открыть меню настроек прибора.
- Мигает .
3. Нажмите Setup 3 sec. необходимое количество раз, пока на дисплее не начнут мигать символы  и .
4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока светодиоды не отобразят соответствующее значение.






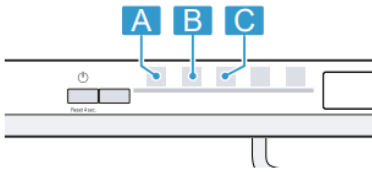
Если светодиод A не горит, подключение к беспроводной сети отключено.

Если светодиод A горит, беспроводное сетевое соединение включено.


5. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

Активация дистанционного запуска

1. Нажмите .
2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течении 3 секунд, чтобы открыть меню настроек прибора.
- Мигает .
3. Нажмите Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока не начнет мигать .
4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока светодиоды не отобразят соответствующее значение.



Если светодиод А горит, функция отключена навсегда.

Если светодиод А и светодиод В горят, функцию можно активировать, нажав кнопку .

Если светодиод А, светодиод В и светодиод С горят, функция включена постоянно.

Заводская настройка — уровень 2 (светодиод А и светодиод В).




5. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

Восстановление заводских настроек

1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup 3 sec. в течение 3 секунд, чтобы открыть меню настроек прибора.

- Мигает .

3. Нажимайте Setup 3 sec. столько раз, сколько необходимо, пока на дисплее не начнут мигать символы ,  и .

4. Нажмите Start, чтобы вернуть устройство к заводским настройкам.

- Устройство сброшено.

16 Home Connect

Home Connect

Это устройство может подключаться к сети. Подключите устройство к мобильному устройству, чтобы управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать основные параметры и следить за текущим состоянием.

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность Home Connect зависит от наличия услуг Home Connect в вашей стране. Информацию об этом можно найти на сайте: www.home-connect.com.

Для использования функции Home Connect необходимо настроить подключение к домашней сети (Wi-Fi ¹) и приложение Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Следуйте инструкциям приложения Home Connect для выполнения настроек.

Примечания

- Следуйте сопроводительным документам по функции Home Connect.

- Также следуйте инструкциям, отображаемым в приложении Home Connect.

Примечание: Следуйте инструкциям по безопасности, приведенным в данном руководстве, и убедитесь, что они также соблюдаются при удаленном управлении устройством через приложение Home Connect.

¹ Wi-Fi является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

16.1 Быстрый старт Home Connect

Позволяет быстро и легко подключить устройство к мобильному устройству.

Настройка приложения Home Connect

1. Установите приложение Home Connect на мобильное конечное устройство.



2. Запустите приложение Home Connect и настройте доступ к Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через процесс регистрации.

¹ Apple App Store и логотип Apple App Store являются товарными знаками Apple Inc. Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

Конфигурация Home Connect

Требования

- Приложение Home Connect устанавливается на мобильное конечное устройство.
 - Устройство находится в зоне действия домашней сети WLAN (Wi-Fi) в месте установки.
1. Откройте приложение Home Connect и отсканируйте следующий QR-код.
 2. Следуйте инструкциям, отображаемым в приложении Home Connect.

16.2 Дистанционный запуск

Следующие функции устройства можно использовать через приложение Home Connect с помощью мобильного устройства.


Примечание: Если эта функция была постоянно активирована в основных настройках, можно включить устройство с помощью мобильного устройства.

Активация дистанционного запуска


Если в основных настройках для этой функции был установлен уровень 2, ее необходимо активировать с помощью компонентов устройства.

Требования

- Устройство подключено к домашней сети Wi-Fi.
- Устройство подключено к приложению Home Connect.
- В основных настройках этой функции задан уровень 2.
- Выбрана программа.

► Нажмите .

Открытие дверцы прибора автоматически отключает эту функцию.

- Кнопка  загорается.

Примечание: Чтобы отключить эту функцию, нажмите .

16.3 Защита данных

Ознакомьтесь с информацией о защите данных.

При первом подключении устройства к домашней сети с поддержкой Интернета домашней сети с поддержкой Интернета, устройство отправляет на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоит из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для IT-безопасности соединения).
- Текущая версия программного обеспечения и аппаратная версия бытового прибора.
- Состояние любого ранее выполненного сброса к заводским настройкам.

Первая регистрация предварительно настраивает функции Home Connect и требуется только в том случае, если вы собираетесь использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание: Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информация о защите данных может быть отображена в приложении Home Connect.

17 Очистка и уход

Чтобы прибор долгое время сохранял свою работоспособность, его необходимо тщательно чистить и ухаживать за ним.

17.1 Чистка моечного отделения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Риск причинения вреда здоровью!

Использование чистящих средств, содержащих хлор, может нанести вред здоровью.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупные загрязнения на внутренней поверхности влажной тканью.
2. Наполните контейнер для моющего средства моющим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

17.2 Чистящие средства

Для чистки прибора используйте только подходящие чистящие средства.

17.3 Полезные советы по уходу за прибором

Соблюдение инструкций по уходу за прибором обеспечит его долгий срок службы.

| Действие | Преимущество |
|---|--|
| Регулярно протирайте уплотнения дверцы, переднюю панель посудомоечной машины и панель управления влажной тканью с моющим средством. | Детали устройства остаются чистыми и гигиеничными. |
| Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте дверцу слегка приоткрытой. | Это позволяет устранить неприятные запахи. |

17.4 Очистка посудомоечной машины

Отложения, например, в виде остатков пищи и накипи, могут вызвать помехи в работе прибора. Чтобы избежать помех и устранить неприятные запахи, мы рекомендуем регулярно очищать прибор.

Machine Care - это лучшая программа для очистки прибора с помощью средств по уходу и чистке посудомоечных машин. Machine Care - это программа удаления различных отложений за один цикл мойки.


Очистка происходит в два этапа:

| Этап | Загрязнения, подлежащие удалению | Чистящее средство | Позиция |
|------|----------------------------------|---|--|
| 1 | Жир и камень | Жидкое средство для ухода за посудомоечной машиной или средство для удаления накипи для посудомоечной машины. | Внутренняя часть прибора, например, бутылка, висящая в корзине для столовых приборов, или порошок, насыпанный во внутреннюю часть прибора. |
| 2 | Пищевые остатки и осадки | Очиститель для посудомоечной машины | Контейнер для чистящего средства |

Для обеспечения оптимальных результатов очистки программа дозирует чистящие средства отдельно в соответствующем этапе очистки. Для этого чистящие средства должны быть размещены в правильных местах. Если на панели управления загорается индикатор «Machine Care» или на дисплее появляется соответствующая подсказка, программу «Machine Care» следует выполнять без посуды. Индикатор погаснет, когда программа очистки посудомоечной машины будет завершена. Если ваш прибор не оснащен функцией напоминания, мы рекомендуем выполнять программу очистки посудомоечной машины каждые 2 месяца.

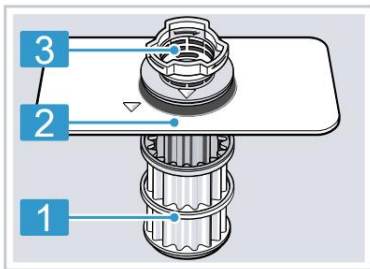
Выполнение программы Machine Care

Примечания

- Выполнение программы «Machine Care» без посуды.
 - Используйте только специальные средства по уходу и чистке для посудомоечных машин.
 - Следите за тем, чтобы в моечное отделение посудомоечной машины не попадали алюминиевые предметы, например, жировые фильтры вытяжек или алюминиевые кастрюли.
 - Если программа очистки посудомоечной машины не была выполнена после 3 моек, индикатор «Machine Care» автоматически исчезает.
 - Для достижения оптимальных результатов очистки обращайтесь внимание на правильное размещение чистящих средств.
 - Следуйте инструкциям по безопасности, указанным на упаковке средств по уходу и чистке посудомоечной машины.
1. Удалите крупный мусор во внутреннем пространстве влажной тканью.
 2. Очистите фильтры.
 3. Поместите средство для ухода за посудомоечной машиной внутрь прибора. Используйте только специальные средства по уходу за посудомоечной машиной.
 4. Полностью заполните отсек для моющего средства моющим средством. Не наливайте дополнительное моющее средство внутрь машины.
5. Нажмите .
 6. Нажмите Start.
- Выполняется функция очистки посудомоечной машины.
 - По завершении программы индикатор «Machine Care» погаснет.

17.5 Система фильтров

Система фильтров отфильтровывает крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.

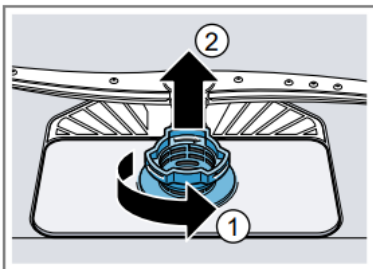


- 1 Микрофильтр
- 2 Фильтр тонкой очистки
- 3 Фильтр грубой очистки

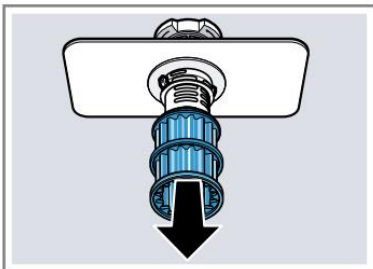
Очистка фильтров

Загрязнения из воды для мытья могут засорить фильтры.

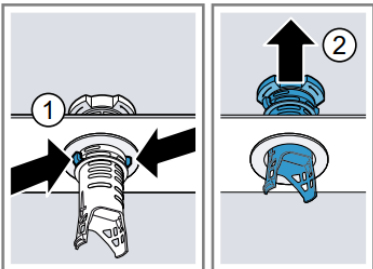
- 1 Проверяйте фильтры после каждой стирки на наличие остатков.
 2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите систему фильтров (2).
- Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попали посторонние предметы.



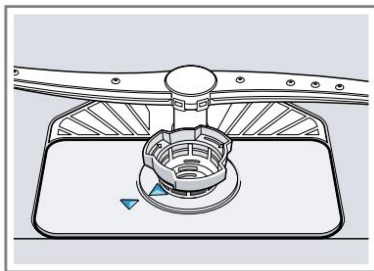
- 3 Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4. Нажмите на защелки (1) и снимите фильтр грубой очистки (2) вверх.



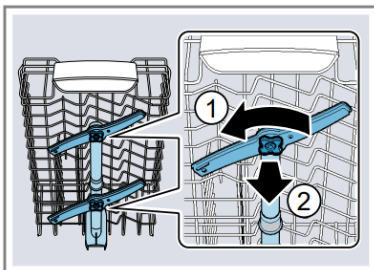
5. Промойте фильтры под проточной водой.
 - Осторожно очистите край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.
 - 6 Соберите систему фильтров.
 - Убедитесь, что защелки фильтра грубой очистки зафиксированы.
 - 7 Вставьте систему фильтров в прибор и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
- Убедитесь, что стрелки расположены напротив друг друга.



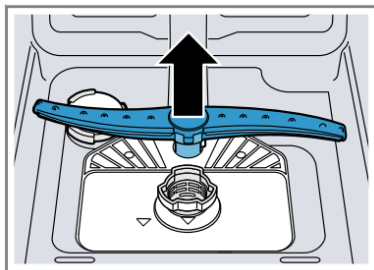
17.6 Очистка разбрызгивателей

Накипь и грязь из моющей воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей. Регулярно очищайте разбрызгиватели.

1. Открутите верхние разбрызгиватели (1) и потяните их вниз (2).



2. Потяните нижние разбрызгиватели вверх.



3. Под проточной водой проверьте выпускные форсунки на предмет засорения, при необходимости удалите инородные тела.

4. Установите нижний разбрызгиватель.

- При этом раздается звук фиксирования разбрызгивателя.

5. Установите и закрепите винтом верхние рычаги разбрызгивателя.

18 Устранение неисправностей

Мелкие неисправности прибора можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с информацией о том, как самостоятельно устранить неисправность. Это позволит избежать лишних расходов.

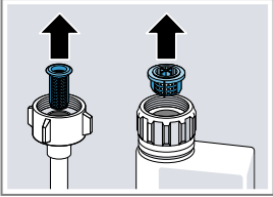
Примечание: Дополнительную информацию и пояснения по устранению неисправностей можно найти в Интернете, отсканировав QR-код в оглавлении или на нашем сайте www.bosch-home.com.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- ▶ Ремонт прибора должен выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Используйте только оригинальные запасные части для ремонта прибора.
- ▶ Если кабель питания прибора поврежден, его следует заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в его сервисной службе.

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|-----------------------------|---|
| Горит индикатор подачи воды | Шланг подачи воды перекручен. ▶ Уложите шланг подачи воды без перегибов. Водяной клапан закрыт. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|---|---|
| | <p>▶ Откройте водопроводный кран.</p> <p>Водяной клапан заклинило или он покрыт накипью.</p> <p>▶ Откройте водяной клапан.</p> <p>Засорены сетки наливного шланга или шланга AquaStop.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите устройство. 2. Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. 3. Закройте водопроводный кран. 4. Отвинтите подключение воды. 5. Снимите фильтр со шланга подачи воды.  <ol style="list-style-type: none"> 6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр в наливной шланг для воды. 8. Прикрутите патрубок для подключения воды. 9. Проверьте подключение воды на предмет утечек. 10. Обеспечьте электропитание. 11. Включите устройство. <p>Засорение или перегиб шланга для слива воды.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Уложите сливной шланг без перегибов. 2 Удалите мусор. <p>Сифонное соединение сифона закрыто.</p> <p>▶ Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте.</p> <p>Ослаблена крышка сливного насоса.</p> <p>▶ Правильно зафиксируйте крышку сливного насоса.</p> |
| Мигает индикатор "Проверьте подачу воды". | <p>Возникла техническая неисправность.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите ⏻. 2. Отключите прибор от розетки или выключите предохранитель. 3. Подождите не менее 2 минут. 4. Вставьте шнур питания устройства в розетку или включите предохранитель. 5. Включите устройство. 6. Если проблема возникнет снова: <ul style="list-style-type: none"> - Нажмите ⏻. - Закройте водопроводный кран. - Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. - Обратитесь в сервис, сообщив код ошибки. |
| Мигают индикаторы. | <p>Дверца прибора закрыта не полностью.</p> <p>▶ Закройте дверцу прибора.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Расставляйте посуду так, чтобы никакие ее части не выступали за край корзины и не препятствовали полному закрытию дверцы прибора. |
| Все светодиоды горят или мигают. | <p>Электронная система обнаружила ошибку.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите кнопку включения/выключения примерно на 4 секунды. Устройство будет перезагружено и перезапущено. 2. Если проблема возникнет снова: <ul style="list-style-type: none"> - Выключите устройство. - Выньте вилку сетевого шнура из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> – Подождите не менее 2 минут. – Включите предохранитель в блоке предохранителей или вставьте вилку шнура питания в розетку. – Включите устройство. <p>3. Если проблема возникнет снова:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Обратитесь в сервис. |
| Остатки еды на посуде. | <p>Посуда сложена слишком близко друг к другу или корзина переполнена.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Расставьте посуду так, чтобы между ней было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта постиранных вещей. <p>Вращение нижнего разбрызгивателя заблокировано.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Расположите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя. <p>Форсунки разбрызгивателей засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите разбрызгиватели. <p>Фильтры загрязнены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите фильтры.  <p>Фильтры имеют встроенные фильтры и/или не заблокированы должным образом.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно вставьте фильтры. 2. Заблокируйте фильтры. <p>Выбранная программа стирки слишком слабая.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите более интенсивную программу стирки. <p>Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину. <p>Высокие, узкие стаканы недостаточно промываются в углах посудомоечной машины.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не ставьте высокую и узкую посуду слишком диагонально и не ставьте ее в углы посудомоечной машины. <p>Верхняя корзина для посуды находится не на одной высоте с левой и правой стороны.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите верхнюю корзину на одинаковую высоту слева и справа. |
| Удаляемые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах. | <p>Слишком много ополаскивателя.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень. <p>Отсутствует ополаскиватель.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Залейте ополаскиватель. <p>Остатки чистящего средства на этапе ополаскивания. Крышка бака для моющего средства была заблокирована посудой и не открывалась полностью.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. <p>Посуда закрывает крышку бака для моющего средства.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток. <p>Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.</p> |

| Неисправность | Причина и устранение неисправности |
|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину. |
| Следы ржавчины на столовых приборах. | <p>Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще поражаются лезвия ножей.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Используйте посуду из нержавеющей стали. |
| | <p>Столовые приборы также ржавеют, когда с ними стирают другие предметы, подверженные ржавчине.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не стирайте предметы, подверженные ржавчине. |
| | <p>Слишком высокое содержание солей в воде.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Удалите просыпанную специальную соль из моечного отделения. 2. Плотно закройте крышку контейнера для специальной соли. |
| В отсеке для моющего средства или контейнере для таблеток имеются остатки чистящего средства. | <p>Чистящее средство не было смыто из-за того, что разбрызгиватели были заблокированы посудой.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться. <p>Отсек для чистящего средства был влажным при заполнении чистящим средством.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Наливайте чистящее средство только в сухой контейнер для чистящего средства. |
| Горит индикатор отсутствия специальной соли. | <p>Отсутствует специальная соль.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Добавьте специальную соль. |
| | <p>Датчик не распознает специальные солевые таблетки.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не используйте специальные солевые таблетки. |

18.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или инородные тела могут засорить сливной насос. Если вода не сливается из прибора должным образом, очистите сливной насос.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность травмирования!

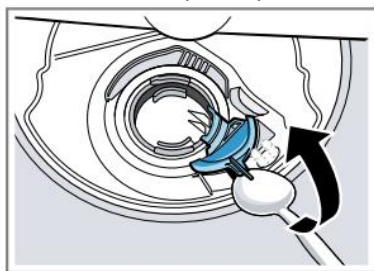
Острые и заостренные предметы, например, осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и нанести травму.

▶ Осторожно удаляйте посторонние предметы.

1. Отключите прибор от электросети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины для посуды.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вручную удалите остатки воды.

При необходимости используйте губку.

5. Подденьте крышку насоса ложкой и возьмитесь за перемычку.

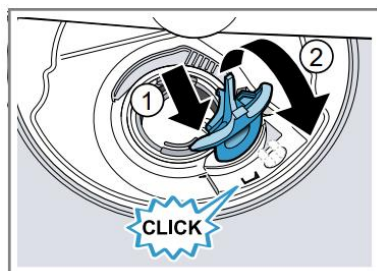


6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите ее.

- Теперь вы можете достать крыльчатку рукой.

7. Удалите остатки пищи и инородные тела из области крыльчатки.

8. Установите крышку насоса (1) и надавите на нее (2).



- Крышка насоса со звуком зафиксирована на месте.
- 9. Установите на место систему фильтров.
- 10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.

19 Транспортировка, хранение и утилизация

19.1 Разборка прибора

- 1 Отключите прибор от электросети.
2. Выключите водяной клапан.
3. Отсоедините соединение для сточных вод.
4. Отсоедините соединение для питьевой воды.
5. Если есть, открутите винты, крепящие прибор к мебели.
6. Если есть, снимите панель цоколя.
7. Осторожно извлеките прибор и шланг достаточной длины.

19.2 Защита прибора от мороза

Если прибор стоит в помещении с риском замерзания, например, в коттедже, его необходимо полностью опорожнить.

- ▶ Опорожните прибор.

19.3 Транспортировка прибора

Перед транспортировкой прибор необходимо опорожнить во избежание повреждений.

Примечание: Транспортируйте прибор только в вертикальном положении, чтобы исключить возможность попадания воды в систему управления и повреждения прибора.

- 1 Снимите емкости с прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите прибор.
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.

Остановите программу примерно через 4 минуты, чтобы опорожнить прибор.

7. Выключите диспенсер.
- 8 Отключите кран подачи воды.
9. Отсоедините шланг подачи воды и подождите, пока вода не польется, чтобы тщательно слить воду из прибора.

19.4 Утилизация использованного прибора

Экологически безопасная утилизация прибора позволяет восстановить ценное сырье.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность травмирования!

Дети могут застрять в приборе и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Отсоедините сетевой штекер использованного прибора от розетки, затем перережьте сетевой кабель и уничтожьте замок дверцы прибора, предотвратив его закрытие.

- 1 Отсоедините вилку сетевого кабеля от сетевой розетки.
2. Отрежьте сетевой шнур.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.



Информацию об актуальных способах утилизации можно получить у дилера или в местном органе власти. Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/09/EU и польским законом от 29 июля 2005 г. "Об использованном электрическом и электронном оборудовании" (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка информирует о том, что оборудование, отслужившее свой срок, не может быть помещено вместе с

другими бытовыми отходами. Пользователь обязан сдать его сборщикам отходов электрического и электронного оборудования. Сборщики, включая местные пункты сбора, магазины и коммунальные предприятия, устанавливают соответствующую систему, позволяющую возвращать такое оборудование. Правильное обращение с отходами электрического и электронного оборудования позволяет избежать вредных последствий для здоровья человека и окружающей среды, вызванных наличием опасных компонентов и неправильным хранением и обращением с таким оборудованием.

20 Сервис

Функционально необходимые оригинальные запасные части, отвечающие требованиям соответствующего постановления об Экодизайне, можно приобрести в сервисном отделе в течение не менее 10 лет с момента выпуска прибора на рынок в Европейской экономической зоне.

Примечание: В рамках гарантии производителя обслуживание производится бесплатно.

Точную информацию о сроках и условиях гарантии можно получить в сервисной службе, у продавца прибора или на сайте. При обращении в сервисную службу, пожалуйста, указывайте номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) прибора.

20.1 Номер продукта (E-Nr.), серийный номер (FD) и номер заказа (Z-Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) указаны на заводской табличке прибора.

Табличка с номером находится на внутренней стороне дверцы прибора.

Данные прибора и номер телефона сервисной службы можно записать отдельно для быстрого доступа.

20.2 Гарантия AQUA-STOP

В дополнение к гарантийным правам против продавца прибора по договору купли-продажи и в дополнение к гарантии производителя предоставляются компенсационные выплаты в ситуациях, описанных ниже.

- В случае повреждения водой из-за неисправности системы AquaStop выплачивается компенсацию частным потребителям. Для защиты от ущерба, вызванного утечкой воды, прибор должен быть постоянно подключен к электросети.

- Гарантия компенсации действует в течение всего срока службы прибора.

- Необходимым условием для получения гарантии является правильная настройка и подключение прибора к системе AquaStop в соответствии с нашими инструкциями, включая правильно установленный удлинитель AquaStop (оригинальный аксессуар). Гарантия не распространяется на неисправные подводящие линии и фитинги до уровня подключения системы AquaStop к водяному клапану.

- Светильники, оснащенные системой AquaStop, как правило, не нуждаются в контроле во время работы или в обеспечении безопасности после работы путем закрытия водяного клапана. Водяной вентиль следует отключать только в том случае, если вы уезжаете из дома на длительный срок, например, в отпуск на несколько недель.

21 Технические данные

| | |
|----------------------|--|
| Масса | макс.: 45 кг |
| Напряжение | 220 - 240 В, 50 Гц или 60 Гц |
| Номинальная мощность | 2000 - 2400 Вт |
| Предохранитель | 10 - 16 А |
| Давление воды | - мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар) |
| Скорость подачи | мин. 10 л/мин |
| Температура воды | холодная вода. горячая вода макс.: 60 °C |
| Вместимость | 10 комплектов посуды |

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти на сайте <https://eprel.ec.europa.eu/>¹.

Этот веб-адрес связан с официальной базой данных продуктов EPREL EC. Затем следуйте инструкциям по поиску модели. Идентификатор модели состоит из символов перед косой чертой в номере продукта (E-Nr.) на заводской табличке. Альтернативно вы также можете найти идентификатор модели в первой строке энергетической этикетки EC.

¹ Применяется только к странам Европейской экономической зоны.

21.1 Информация о бесплатном программном обеспечении и программном обеспечении с открытым исходным кодом

Этот продукт включает в себя программные компоненты, лицензированные правообладателями как бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым исходным кодом.

Соответствующая информация о лицензии хранится на вашем домашнем устройстве. Вы также можете получить доступ к соответствующей информации о лицензии через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии».¹

¹ В зависимости от оснащения устройства.

22 Декларация соответствия

Компания BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что устройство, оснащенное функцией Home Connect, соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия RED доступен в Интернете по адресу www.bosch-home.com на странице устройства во вкладке «Дополнительные документы».



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): максимум 100 мВт

Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): максимум 150 мВт

| | | | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | Is | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

| | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY